

Eysturoyarsiglingin aftur ígongd

Mánamorgunin klokkan tíggju minuttir í sjei, tekur Ternan I uppafstur siglingina millum Skálafjørðin og Havnina. – Nú hava vit eitt skip tókt og so mugu ganga lógini um Eysturoyarsiglingina á møti, sigur Heri Joensen, flutningsleiðari á Strandferðsluni



Siglingin millum Skálafjørðin og Havnina verður nú tikin uppafstur

SVEINUR TRÓNDARSON

Eysturoyarsiglingin, sum hevur ligið lamin í longri tíð, verður tikin upp aftur mánamorgunin. Klokkan tíggju minuttir í sjei mánamorgunin fer Ternan I av Strondum við kós móti Toftum og síðani móti havnini. Túrurin hjá Ternuni I mánadagin er ein beinleiðis avleiðing av lógini um Eysturoyarsiglingini, sum Løgtingið samtykti fyri einum ári síðani ella so, og tað hóast tað fíggarliga als ikki er samsvar millum inntøkur og útreiðslur.

Ganga lógini á møti

Heri Joensen, flutningsleiðari á Strandferðsluni, sigur

við Sosialin, at teir hava gjørt nakrar umvælingar umborð á Ternuni I, og at hon nú er klár at seta í sigling

– Tað er eingin veguruttanum. Nú veturin er av og Ternan I ikki longur siglir um Vestmannasund, hava vit eitt skip tókt, og tað merkir, at so mugu vit ganga lógini á møti, hvat viðvíkur Eysturoyarsiglingini, sigur hann.

Heri greiðir frá, at ljósmotorurin á Ternuni I er umvældur umframt at onkrar árar umvælingar eru gjørdar, og at hon nú er klár at seta í sigling.

Eingin sigling hevur annars verið millum Skálafjørðin og Havnina síðani Pride var lagdur eftir at hann fekk eitt maskinbrek,

sum seinni vísti seg at vera so álvarsligt, at tað var ov dært at gera aftur.

– Tá vóru øll skipini hjá okkum í driftarastaðni og tá bar heilt einfalt ikki til hjá okkum at seta skip inn í hesa siglingina. Nú er tann trupulleikin burtur og tí letur tað seg gera, sigur Heri.

Eykajáttanin í lagi

Tá Skálafjarðasiglingin varð lógarfest, var tað bara tann praktiski spurningurin, sum varð loystur. Tann fíggarligi parturin lá eftir og tað hevði við sær, at peningur vantaði í kassanum hjá Strandferðsluni fyri hetta ári.

Løgtingið var heldur enn ikki afturhaldið við at lata stovninum eykajáttan so-

leiðis at endarnir rukku saman, men stutt árenn summarfríttina kom tann parturin upp á pláss. Strandferðslan fekk eina eykajáttan, sum bæði gjørdi tað móguligt at fáa skipini umvæld og at halda Skálafjarðasiglingina gangandi.

Tí tað krevur nevniliga sítt.

– Løgtingið veitti stovninum eykajáttanina, so fíggarligi parturin av Skálafjarðarsiglingini er í lagi nú, sigur Heri, sum kortini viðgongur, at tað búskaparliga er ein vána handil, sum teir nú fara undir.

Snar (beinleiðis bussleiðin á morgni, bl.m.) sum nú verður niðurlagdur, bar seg fíggarliga, men tað ger henda rutan als ikki.

Seks túsund krónur um dagin

Verður roknistykki sett upp, so átti tað at fingið allar tingmenn – og ikki bara teir, sum lögdu uppskotið fram – at avtikið siglingina, alt fyri eitt.

– Brúka vit tølini frá 1997, so høvdu vit tá 450 túsund krónur í inntøkum, men vit høvdu umleið 3,3 milliónir í útreiðslum. Leysliga roknað svarar hetta til knappar 2 túsund krónur í inntøkum um dagin og umleið 8 túsund krónur í útreiðslum. Eitt hall upp á góðar seks túsund krónur um dagin, greiðir Heri Joensen frá.

Hvussu nógv kostar Snar?

– Hann kostar ikki Strandferðsluni eina krónu. Farleiðin fyrst á morgni, sum var sett upp tá sjóleiðin varð avtikin, hvílið í sær sjálvum, og orsøkin til tað er, at undirtøkan var betri enn væntað.

Hvussu nógv fólk ferðast við Snar?

– Snar er fullsettur so at siga hvønn morgun. Tá vil siga um 40 ferðandi.

Hvussu nógv teirra metir tú fara við Ternuni I?

– Hyggja vit at tølunum frá tí at Pride sigldi, so vera um 25 ferðafólk um dagin, sigur Heri Joensen.

Hetta svarar til, um øll hava mánaðarkort, at inntøkan verður um 300 krónur um dagin. Sjálvandi legst okkurt afturat, bæði við ferðafólki og farmi, men tað kemur ikki upp á tal, at farleiðin kemur at bera seg fíggarliga.

Hvat so við hinum fímtan til tjúgu ferðafólkunum?

– Tey finna sær áðar vegir. Onkur fer við bili ístaðin, meðan onnur taka ein annan buss, sum kemur til Havnar um somu tíð, men sum fer fyrr úr Eysturoynni, sigur Heri Joensen.

Kanna áðar móguleikar

Hóast tað í flestu oyrum tí ljóðar heilt vitleyst, at fara undir sigling millum Skálafjørðin og Havnina, serliga av fíggarligum ávum, so kannar Strandferðslan móguleikarnar fyri at fáa eitt annað skip. Eitt skip,

sum er meira tíðarhóskandi og sum kann geva fleiri inntøkur.

Heri Joensen nevnr tvíkyllurnar, sum m. a. hava verið uppi og vent í tinginum, og sigur, at tað kanska er ein móguleiki.

– Men ein slík verður uttan iva dæð at útvega, og tað skal sjálvandi eisini roknast við inn í kostnaðin. Men verður ein tvíkylja fingin hendavegin, so skal hon kunna taka bilar og farm, annars er hon ikki áhugaðverð.

Men er tað ikki nokkso óhugsandi at ferðafólk fara at taka bilin við til Havnar við skipið, tá tey koma skjótari til Havnar eftir oyggi?

– Tað er júst tað. Vansin við sjóvegis sambandinum er, at tú kemur inn á Bursatanga. Bussurin koyrir ígjøgnum alla Havnina og tað vil siga, at ferðafólkið so at siga er koyrt til dýrnar. Tí er tað ikki hugsandi, at ferðafólk fara at brúka henda móguleikan við báti – og bili – til Havnar, í nóg stóran mun, at tað verður fíggarligur samanhangur, sigur Heri Joensen at enda.

Alment er tað tó, at sjóvegis farleiðin millum Skálafjørðin og høvustaðin verður tikin uppafstur mánadagin 10. júlí klokkan 06.50 av Strondum. Sigldir verða fýra túrar um dagin og manningin telur fýra mans.

Ein teirra er Sámál Petur í Grund, tingmaður. Hann verður stýrimaður.

Pappírini skulu haldast við líka

Mánadagin fer Sámál Petur í Grund, tingmaður, í nýtt starv. Hann skal vera stýrimaður umborð á Ternuni I, sum fer í sigling millum Havnina og Skálafjørðin

– Jú, tað er so, sigur Sámál Petur í Grund. Strandferðslan søkti í bløðunum eftir fólk til Ternuna I, men eg tímdi ikki at søkja tá. Nakað seinni hoyrði eg so ljósingina aftur í Útvarpinum. Tá søkti eg og eg fekk tað, greiðir tingmaðurin frá.

Sámál Petur í Grund heldur orsøkina til vantandi umsóknirnar vera, at tað ikki er so attraktívt at sleppa at sigla við Ternuni I, tí skipið er gamalt og lítið áhugaðverð. Sjálvur er Sámál Petur útbúgvin skipari. Hann fór á skúla í 1993 og var liðugur í 1994. Kortini fór hann ikki út at sigla tá, tí sum kunnugt gjørdist hann landsstýrismaður tað ári.

– Tí havi eg ikki siglt síðani 1993, og tí má eg út at sigla fyri at verðveita pappírini, sigur Sámál Petur og leggur afturat, at pappírini skulu haldast í ordan.

– Men tað skal ikki mis- skiljast, tí eg havi mangan

havt hug at fara út aftur at sigla síðani eg fekk pappírini, sigur hann.

Vánalig forrætning

Sum kunnugt var Sámál Petur ein av teimum tingmonnum, sum í síni tíð legði fram uppskotið um at taka siglingina millum Skálafjørðin og Havnina uppafstur.

Hann duldi ongantíð fyri, at hann sjálvur var ein teirra, sum saknaði sjóvegis farleiðina og tað tíðina siglingin var í gongd var hann ein teirra, sum brúkti hana nógv.

Er tað tí ikki ein vánaligur handil hjá Strandferðsluni, at seta teg sum stýrimann á Ternuni I?

– Hvussu meinar tú?

Eg meini so við, at tú hevur verið ein av teimum trúgvu ferðafólkunum. Tá teir seta teg, sum stýrimann, so missa teir eitt ferðafólk



Sámál Petur í Grund stýrimaður umborð á Ternuni I

Gongd skal á aftur Atlantis

Klaksvíkar Býráð viðgjørði á býráðsfundi í gjárkvøldið mentanarhúsið Atlantis, sum hevur ligið meira ella minni stilt í eina tíð. Umboð fyri ferðavinnuna í Klaksvík siga, at hesum hava tey bíðað eftir, síðan húsið lat aftur

STEFAN Í SKORINI

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

Klaksvíkar Býráð vil fegið hava, at annað virksemi enn bert sjónleikur aftur verður at síggja og hoyra í Atlantis. Støðan er í løtuni tann, at bert sjónleikavirksemi hevur verið í húsinum, men nú skal vend koma í Býráðið hevur latið tilsamans 450.000 kr. til Atlantis, men ætlanin er er nú at seta meira pening í húsið. Atlantis varð umvælt fyri eini 3 mió. kr. fyri fáum árum síðani, og henda kostnaðarmikla umvæling var eisini orsøkin til, at húsið lat aftur.

Tað varð sligið ógvuliga stórt upp, tá ið Atlantis lat upp, og at byrja við var hetta tiltakið sera væl eydnað, men tíverri fyri norðyingar datt hetta niðurfyri aftur. Fíggarligir trupulleikar í sambandi við umvælingina vóru orsøkirnar til, at húsið lat aftur. Umvælingarnar gjørdust ov dæðar, og tí varð avgerð tikin um, at gevast í eina tíð.

– Men tað er eisini eitt stórt stígvandi virksemi í Klaksvík, sum er eitt stígvandi virksemi í Klaksvík, sigur, at tað er ongantíð ov tíðliga, at gongd kemur á aftur virksemi í Atlantis. Hon vísir

fram. Endamálið við ætlanini er, at Atlantis aftur gerst ein miðdepil í Klaksvíkini.

Ætlanin er at seta eina nevnd, sum síðani skal seta ein leiðara. Hesin leiðari skal hava ábyrgdina av tí dagliga virkseminum í Atlantis. Eisini skal ein rakstrarætlan fyri húsið leggjast fram, sum skal verða positiv. Í hesum liggur ikki, at peningaligur vinningur skal fáast av virkseminum, men at býráðið eisini leggur pening í húsið, sum skal tryggja mentanarhúsinum framhaldandi móguleikar at verða virkið. Sjónleikarafelagið skal framhaldandi vera í húsinum, men filmir skulu eisini verða vístir í Atlantis. Hvussu húsið skal virka í sambandi við ferðavinnuna verður upp til leiðaran, sum fær ábyrgdina av virkseminum.

Økið, sum húsið stendur á, er serliga ætlað til mentanarvirksemi í Klaksvíkini, men tíverri hava klaksvíkingar ikki sær stórvegis til slíkt seinastu tíðina.

Ongantíð ov tíðliga

Emma Heinesen, sum er leiðari av Kunningarstovuni í Klaksvík, sigur, at tað er ongantíð ov tíðliga, at gongd kemur á aftur virksemi í Atlantis. Hon vísir

fram. Endamálið við ætlanini er, at Atlantis aftur gerst ein miðdepil í Klaksvíkini.

Ætlanin er at seta eina nevnd, sum síðani skal seta ein leiðara. Hesin leiðari skal hava ábyrgdina av tí dagliga virkseminum í Atlantis. Eisini skal ein rakstrarætlan fyri húsið leggjast fram, sum skal verða positiv. Í hesum liggur ikki, at peningaligur vinningur skal fáast av virkseminum, men at býráðið eisini leggur pening í húsið, sum skal tryggja mentanarhúsinum framhaldandi móguleikar at verða virkið. Sjónleikarafelagið skal framhaldandi vera í húsinum, men filmir skulu eisini verða vístir í Atlantis. Hvussu húsið skal virka í sambandi við ferðavinnuna verður upp til leiðaran, sum fær ábyrgdina av virkseminum.

Økið, sum húsið stendur á, er serliga ætlað til mentanarvirksemi í Klaksvíkini, men tíverri hava klaksvíkingar ikki sær stórvegis til slíkt seinastu tíðina.



Líkt er til at gongd kemur aftur á arbeiðið í Atlantis

burtur av grundarlagnum. Og uppafstur verri, teir skulu framyvir gjalda tær lønir fyri at sigla við ...

– Tað kanst tú gott siga, sigur Sámál Petur og bestur út úr at flenna.

Hann fótar sær tó skjótt aftur og tekur aftur í aftur tað »lítið áhugaverda« við at sigla við Ternuni I.

– Tað skal skiljast so leiðis, at fyrsti tútur er av Strondum, og tað merkir, at tað er óhøgligt hjá teimum, sum búgva í Havn. Teir mugu koyra inn higar. Harafturat liggur skipið seks tímar á Havnini, og tá eru vit útskeiðar, greiðir Sámál Petur frá.

Hálvur stýrimaður

Men tað er kanska júst her, at »lítið seg at sleppa til arbeiðis – á sjónum – mánamorgunin.

Men tað er nú beista tíðliga, kortini ...

– Í fyrsta umfari er hetta meðan vit hava summarfrí frá tinginum, men er tað so heppið, at eg fái hetta at passa saman við tingarbeiðið, so er ikki óhugsandi, at eg farið at halda fast við tað, sigur hann.

Men tað er okkurt við hægri tingmannalønunum og øðrum størvum?

– Jú, jú. Vit hava ikki loyvið til at hava fult starv afturat tingstarvinum og tær treytirnar skal eg eisini ganga undir, sigur hann.

– Tí er tað ikki óhugsandi, at eg fari at gera alt fyri at fáa tað sum eitt hálvt starv, um so er, at tað er samsvar millum tingmannastarvið og stýrimansstarvið, sigur Sámál Petur í Grund, sum gleiðir seg at sleppa til arbeiðis – á sjónum – mánamorgunin.

Men tað er nú beista tíðliga, kortini ...

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

býurin í Føroyum ikki hevur nakar á bjóðað ferðafólki, sum leggja leiðina hagar.

Um ætlaninar hjá býráðnum verða settar í verk verður neyðugt hjá býráðnum at syrgja fyri, at virksemin í Klaksvík ikki dattur niðurfyri aftur.

Sofus – á egnum veingjum

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

upp listaframsøging í Smiðjuni í Lítlivík.

Hann nevnr sýningina Á egnum veingjum. Hann hevur nevniliga brotið burtur úr nýggjum.

– Fyrr havi eg meira gjørt tað, ið hevur verið uppi í tíðini, tað, ið hevur verið loyvt. Nú verður meira bygt á egnar royndir, sigur Sofus.

– Einasta leið fram eftir, er at bróta burtúr nýggjum. Sum Pætur, ið leyp á bláman og upplivdi undrið, hugleiðir Sofus.

Hann hevur sum tema í málningunum landið – Føroyar, og talan er um meira sansaligar upplivingar. Myndirnar eru stórar og eru allar gjørdar í ár. 18 myndir eru við og eru tær olja, akrýl og vatnlitir.

Framsøgingin Á egnum

veingjum hjá Sofusi Poulsen lat upp í gjár og er opin til 12. júlí. Ópið er frá kl. 16-20 og leygardag frá 12-18.

Nakað annað, sum eisini er órvísið við sýningini er, at eingin príslisti er.

– Áskoðarin skal ikki bara ganga og síggja pening fyri sær. Prísir kunnu eg og áskoðarin tosa um, sigur Sofus Poulsen, sum bjóðar øllum vælkomnum á árliga júlí framsøging sína í Smiðjuni í Lítlivík.

Sofus Poulsen listamaður framsøging í Smiðjuni í Lítlivík

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK

KLAKSVÍK



Mynd: Jens Kr. Vang